

## INMIGRACION Y ASIMILACION EN LA ARGENTINA. UN ENFOQUE HISTORIOGRAFICO

En una sociedad que recibió un volumen y una diversidad migratoria como la argentina de la segunda mitad del siglo XIX y primeras décadas del siglo XX, el tema de la interacción entre esos nuevos habitantes y la sociedad local se presenta como una clave para la comprensión de la realidad social de la época y su evolución posterior. A fines de la década de 1950 y durante los años 60, luego de un largo período de estudios migratorios de marcado tono conmemorativo, los científicos sociales preocupados por la expansión económica y los cambios en la estructura social de la Argentina moderna se ocuparon del aporte migratorio. Pero esta aproximación fue parcial y generalizadora, porque el proceso migratorio sólo formaba parte de su interés en tanto integraba el proceso más general de "modernización" de la sociedad argentina<sup>1</sup>. Las diversas experiencias migratorias, los posibles conflictos en el período de integración quedaron fuera de discusión: se trataba de una concepción lineal y progresiva que finalizaba en la asimilación del migrante al medio receptor<sup>2</sup>.

En relación al tema de la integración/asimilación de los inmigrantes la teoría consagrada era la del crisol de razas o melting pot, es decir un proceso de desintegración relativamente rápido de las diferencias nacionales y regionales, y de una efectiva amalgamación. Ya en los años 40 y 50 el historiador José Luis Romero se había referido en estos términos a la realidad argentina producto de la inmigración masiva: como consecuencia de la fusión entre criollos e inmigrantes habría nacido una "sociedad híbrida", dando lugar a lo que el autor llamó la "era aluvial"<sup>3</sup>. En los años 60 Gino Germani, desde el campo de los estudios sociológicos, nos presentó una visión similar: inmigrantes y nativos se fusionaron especialmente a través de la vía matrimonial, proceso favorecido por la alta tasa de masculinidad del elemento extranjero<sup>4</sup>. Muchas aproximaciones impresionistas del período de la inmigración y posteriores, corroboraban la validez de estas opiniones. En especial, ésto tuvo un impacto importante en la literatura de la época, que produjo un gran número de títulos dedicados a mostrar las particularidades de estas

<sup>1</sup> Cfr., por ejemplo, los trabajos reunidos en Di Tella, T., G. Germani, J. Graciarena y colaboradores, ARGENTINA, SOCIEDAD DE MASAS, Buenos Aires, EUDEBA, 1965; y Di Tella, T., y T. Halperín Donghi (comps.), LOS FRAGMENTOS DEL PODER. DE LA OLIGARQUIA A LA POLIARQUIA ARGENTINA, Buenos Aires, Ed. Jorge Alvarez, 1969.

<sup>2</sup> Armas, D., "Notas sobre el impacto migratorio ultramarino a la Argentina y la visión de los protagonistas", REVISTA DE INDIAS, vol. XLIV, nº 174, pp. 489-504; Devoto, F. y A. Fernández, "Mutualismo étnico y política" (mimeo), Buenos Aires, 1986, pp. 1-8.

<sup>3</sup> Romero, J.L., ARGENTINA: IMAGENES Y PERSPECTIVAS, Buenos Aires, Rai-gal, 1956, pp. 17-54; Idem, LAS IDEAS POLITICAS EN ARGENTINA, Buenos Aires-México, Fondo de Cultura Económica, 1969, pp. 167-183.

<sup>4</sup> Germani, G. POLITICA Y SOCIEDAD EN UNA EPOCA DE TRANSICION. DE LA SOCIEDAD TRADICIONAL A LA SOCIEDAD DE MASAS, Buenos Aires, Paidós, 1966, pp. 179-216; idem, "Asimilación de inmigrantes en el medio urbano. Notas metodológicas", REVISTA LATINOAMERICANA DE SOCIOLOGIA, vol. 1, nº 2, julio 1965, pp. 158-177.

uniones entre criollos y "gringos"<sup>5</sup>.

En años recientes, especialmente a partir de la década del 70, comenzó a producirse una renovación de los enfoques del fenómeno migratorio<sup>6</sup>. En parte, esta renovación es producto de la crisis de los modelos clásicos de análisis en ciencias sociales, que está desplazando el interés de las grandes explicaciones macrosociales al terreno de los enfoques microhistóricos, a una historia social que dé cuenta de los propios sujetos sociales y de su conciencia<sup>7</sup>. En este contexto, comenzó a cobrar importancia la idea de las experiencias migratorias, haciendo hincapié en la capacidad de los migrantes de formular sus propias estrategias adaptativas, así como en las diferencias nacionales y regionales. La teoría del crisol de razas ya no pareció adecuada para explicar la relación grupos migratorios/sociedad receptora, y comenzó a tomar cuerpo una explicación alternativa basada en la existencia de un cierto pluralismo cultural. Asimismo, cuando se pasó de la reflexión sociológica de los años 60 o las observaciones impresionistas al análisis empírico del proceso de asimilación, se vio que la teoría de la fusión rápida de las diferencias nacionales y la desintegración de los valores socioculturales pre-migratorios tenía poco que ver con la realidad migratoria en Argentina: el pluralismo cultural ganaba terreno.

Como puede observarse, la diferencia clave entre una y otra posición radica en la caracterización de la relación migrantes/sociedad local y en el grado de la asimilación. Llegados a este punto, conviene hacer algunas precisiones terminológicas. Se considera asimilación al proceso en el cual personas de medios étnicos o culturales diversos llegan a interactuar en la vida de una comunidad libres de trabas anteriores<sup>8</sup>. Los puntos opuestos de este proceso serían, de un lado la segregación total, y de otro la asimilación completa; entre estos dos extremos debemos situar grados variados de segregación, pluralismo, integración, asimilación parcial o individual, etc. Algunos autores ven en la asimilación un problema de grado en el cual pueden reconocerse diversas variables<sup>9</sup>: cambios de pautas culturales por las de la sociedad receptora, entrada masiva en instituciones del grupo primario de la sociedad receptora, matrimonios mixtos, desarrollo de un sentido de colectividad basado en la nueva sociedad, ausencia de prejuicios, etc. Siguiendo a Samuel Baily<sup>10</sup>, podemos distinguir dos formas de asimilación. Por un lado,

---

<sup>5</sup> Véase, Onega, G., LA INMIGRACION EN LA LITERATURA ARGENTINA, 1880-1910, Buenos Aires, Centro Editor de América Latina, 1982; Fishburn, E., THE PORTRAYAL OF INMIGRATION IN NINETEENTH CENTURY ARGENTINE FICTION (1845-1902), Berlín, Colloquium Verlag, 1981.

<sup>6</sup> Armus, D., "Diez años de historiografía sobre la inmigración masiva a la Argentina", ESTUDIOS MIGRATORIOS LATINOAMERICANOS, año 2, nº 4, diciembre 1986, pp. 431-460.

<sup>7</sup> Devoto, F. y A. Fernández, "Mutualismo...", loc.cit.; Romero, L.A., "Los sectores populares en las ciudades latinoamericanas del siglo XIX: la cuestión de la identidad", DESARROLLO ECONOMICO, vol. 27, nº 106, jul-set 1987, pp. 201-222.

<sup>8</sup> Simpson, G., "Assimilation", en Sills, D.(ed.), INTERNATIONAL ENCYCLOPEDIA OF THE SOCIAL SCIENCES, New York, Crowell Collier and Macmillan, 1968, vol. 1, pp. 438-444.

<sup>9</sup> Gordon, M., ASSIMILATION IN AMERICAN LIFE: THE ROLE OF RACE, RELIGION, AND NATIONAL ORIGIN, New York, Oxford University Press, 1964. Citado por Simpson, G., "Assimilation", loc.cit.

<sup>10</sup> Baily, S., "The Role of Two Newspapers in the Assimilation of Italians in Buenos Aires and Sao Paulo, 1893-1913", INTERNATIONAL MIGRATION REVIEW, vol. 12, nº 3, otoño 1978, pp. 321-340; ídem, "The Adjustment of Italian Immigrants in Buenos Aires and New York, 1870-1914", AMERICAN HISTO-

estaría la asimilación cultural o adaptación, que implica la adquisición de los valores básicos y las pautas de comportamiento de la sociedad receptora, es decir el conocimiento y la organización que le permiten al inmigrante funcionar efectivamente en el nuevo medio. Indicadores de este proceso serían el modo y la celeridad con que los inmigrantes encuentran vivienda, empleo, y desarrollan sus organizaciones. Por otro lado, tenemos la asimilación estructural o social, que estaría representada por los casamientos mixtos y el desarrollo de una nueva identidad basada en la sociedad receptora, entre otros indicadores. Dentro de este proceso complejo, el ajuste o la adaptación son algo previo a la asimilación social, aunque su existencia no implica la inmediata aparición de esta última, y puede darse el caso de grupos étnicos perfectamente adaptados a una sociedad receptora y que este hecho retarde o limite su asimilación estructural.

A continuación realizaremos un breve balance crítico de la producción historiográfica reciente que se ha ocupado de la asimilación de los grupos migratorios en Argentina, tratando de identificar las principales líneas de reflexión. Nuestro objetivo es ofrecer, más que un repertorio exhaustivo de trabajos sobre el tema, una visión representativa del estado actual de la discusión.

El análisis de las pautas matrimoniales es el indicador de asimilación que más atención ha recibido; la existencia de varios trabajos empíricos nos permite hacer ciertas consideraciones que es imposible extender a toda la problemática de la asimilación en general, dada la escasez de investigaciones. A mediados de la década del 70 Mark Szuchman publicó un trabajo pionero que comenzó a cuestionar la aludida teoría del crisol de razas en Argentina<sup>11</sup>. Su estudio sobre el comportamiento matrimonial de los residentes en la ciudad de Córdoba en 1869-1909, mostró que los casamientos en el interior del grupo étnico sobrepasaban ampliamente a las uniones inter-étnicas, y que si se consideraba la nacionalidad del padre de la novia los índices de endogamia étnica eran aún mayores. Ampliando su análisis con consideraciones socioeconómicas y residenciales, Szuchman observa que los pocos casos de matrimonios exogámicos no implicaban un ascenso social de sus contrayentes y demuestra que en la Córdoba de fines de siglo no hubo un único mercado matrimonial, "sino un número de ellos, en su mayor parte autosuficientes y cada uno con su propio circulante de etnicidad"<sup>12</sup>.

Si esta era la situación de una de las ciudades más importantes del interior argentino, poco se sabía sobre el centro más relevante y cosmopolita del país y sobre el período posterior a 1909. En efecto, para el caso de Buenos Aires existía un estudio del demógrafo italiano Savorgnan realizado en la década del 50, que había sido utilizado por Gino Germani para demostrar el índice decreciente de los casamientos intra-étnicos<sup>13</sup>. Tomando como base estos resultados y utilizando datos estadísticos oficiales de la ciudad de Buenos Aires, el profesor Baily analizó la selección matrimonial de los grupos

---

RICAL REVIEW, vol. 88, nº 2, abril 1983, pp. 281-305.

<sup>11</sup> Szuchman, M., "The Limits of Melting Pot in Urban Argentina: Marriage and Integration in Cordoba, 1869-1909", HISPANIC AMERICAN HISTORICAL REVIEW, vol. 57, nº 1, febrero 1977, pp. 24-50.

<sup>12</sup> Ibidem, p. 48.

<sup>13</sup> Savorgnan, F., "Matrimonial Selection and the Amalgamation of Heterogeneous Groups", en CULTURAL ASSIMILATION OF INMIGRANTS, International Union for the Scientific Study of Population, Londres, 1950. Citado por Germani, G., POLITICA Y SOCIEDAD..., cit., p. 207.

nacionales residentes en la capital argentina entre 1882-1923<sup>14</sup>. Los resultados de este análisis demostraron que la etnicidad condicionó la selección matrimonial, produciendo en la sociedad local una realidad cercana al pluralismo cultural.

En esta misma línea de análisis Ruth Seefeld reafirmó la validez de un comportamiento matrimonial fuertemente endogámico entre los grupos migratorios, abonando la hipótesis de una integración social tipo pluralismo cultural<sup>15</sup>. Por otra parte, postuló la posibilidad de que la fusión étnica haya comenzado con los descendientes de los inmigrantes, tratándose entonces de un "crisol de razas a la criolla"<sup>16</sup>.

Sin dudas es necesaria una adecuada periodificación de esta interacción social por vía del matrimonio para poder apreciar en qué grado y a qué nivel de descendencia se produjo la fusión. En tal sentido, como demostró el trabajo de Szuchman<sup>17</sup>, es difícil que ésta se haya producido a nivel de los hijos de inmigrantes, al menos durante la influencia del período de migración más o menos masiva; sobre todo debido a la gran cantidad de hijos de extranjeros. El trabajo de Pagano y Oporto para los italianos de la Boca a fines del siglo XIX confirma esta apreciación<sup>18</sup>: los porcentajes de endogamia son muy elevados, llegando a más del 90% si consideramos la nacionalidad de los padres -endogamia encubierta-. Este grupo nacional también presenta un alto índice de endogamia a nivel no ya nacional sino también regional y comunal, situación que al menos entre los italianos parece haber tenido mucho peso.

La ventaja del análisis de las pautas matrimoniales es que constituyen un acto específico, que puede medirse adecuadamente y que involucra íntimamente a las partes en cuestión. Además, el comportamiento matrimonial constituye un indicador importante -aunque no exclusivo- del grado de asimilación, puesto que el origen étnico de los contrayentes condiciona la naturaleza de la futura familia y, por consiguiente, de sus hijos. En el interior de la familia se produce la formación y socialización de las nuevas generaciones, y ella les provee sus pautas culturales, de comportamiento, valores, etc. Esto es aún más importante y decisivo en el período de la inmigración masiva y en general en todo el período anterior al desarrollo de los sistemas masivos de comunicación social, que influirán en la formación de pautas socio-culturales, desde el lenguaje hasta la formación de nuevos valores<sup>19</sup>.

---

<sup>14</sup> Baily, S., "Marriage Patterns and Immigrant Assimilation in Buenos Aires, 1882-1923", *HISPANIC AMERICAN HISTORICAL REVIEW*, vol. 60, n° 1, febrero 1980, pp. 32-48.

<sup>15</sup> Seefeld, R. F. de, "La integración social de extranjeros en Buenos Aires según sus pautas matrimoniales: ¿Pluralismo cultural o crisol de razas? (1860-1923)", *ESTUDIOS MIGRATORIOS LATINOAMERICANOS*, año 1, n° 2, abril 1986, pp. 203-231.

<sup>16</sup> *Ibidem*, p. 231.

<sup>17</sup> Szuchman, M., "The Limits...", *loc.cit.*

<sup>18</sup> Pagano, N., y M. Oporto, "La conducta endogámica de los grupos inmigrantes: pautas matrimoniales de los italianos en el barrio de la Boca en 1895", *ESTUDIOS MIGRATORIOS LATINOAMERICANOS*, año 2, n° 4, diciembre 1986, pp. 483-495.

<sup>19</sup> Por razones de espacio no nos ocuparemos en este artículo de un aspecto de gran importancia para la formación de pautas socio-culturales y cuyo rol en el proceso de asimilación inmigratoria generó amplios debates, tanto en la dirigencia argentina como en el seno de las comunidades emigradas: la educación. Cfr., entre otros: Favero, L., "Las escuelas de las sociedades italianas en la Argentina (1866-1914)", en Devoto, F. y G. Rosoli, *LA INMIGRACION ITALIANA EN LA ARGENTINA*, Buenos Aires, Biblos, 1985, pp. 165-

En el inicio del proceso de adaptación de los migrantes en el nuevo medio, una decisión básica y primordial era elegir un lugar donde vivir. Sin dudas, factores estructurales como la cercanía de los lugares de trabajo, desarrollo del sistema de transportes y las características del mercado de viviendas limitaron el asentamiento de los recién llegados. Pero, como muestra un sugerente artículo de Baily<sup>20</sup>, debemos prestar atención al bagaje cultural pre-migratorio. En efecto, en su estudio sobre los patrones de residencia de los italianos en Buenos Aires y Nueva York entre 1880 y 1914, el profesor norteamericano demuestra que los lazos establecidos en el país de origen fueron importantes -y muchas veces decisivos- en la determinación de las pautas de asentamiento. Muchos italianos en estas dos ciudades formaron núcleos por regiones o comunas de origen, que intergraban a sus componentes en una variada red de vínculos familiares y paesani. Sin lugar a dudas, esta circunstancia debe haber facilitado el ajuste, la adaptación de los recién llegados a su nuevo medio. Pero es probable que a la vez haya dificultado la asimilación social de los integrantes de estas "pequeñas Italías" en el corazón del medio receptor.

Muchos de estos inmigrantes no permanecieron en el primer asentamiento habitacional, existiendo una importante movilidad residencial. La posibilidad de acceder a la vivienda propia debe haber jugado un rol importante, pero en este movimiento también estuvieron presentes las redes de tipo personal. Al respecto, Baily nos brinda algunos ejemplos, como el nacimiento de una colonia de italianos de Sirolo en Quilmes a partir de la colonia sirolese original de la Boca<sup>21</sup>. Ambas áreas estaban unidas por redes personales de familiares y paesani. En este sentido, sería interesante estudiar si como consecuencia de la movilidad a zonas alejadas de la ciudad se recrearon las viejas vinculaciones étnicas o hasta qué punto esa movilidad residencial -al romper con la red étnica- favoreció la asimilación social. Indicadores de este hipotético fenómeno pueden ser las pautas matrimoniales de los hijos de estas familias (en comparación con las que viven en una zona más homogénea desde una perspectiva étnica), pero también la participación activa en ciertas instituciones barriales -en contraste o no con las organizaciones de carácter nacional-.

Estrechamente vinculado con el tema anterior se presenta el conocimiento de los mecanismos migratorios, en particular aquellos basados en relaciones personales. En un artículo sobre la conformación de dos comunidades italianas en Buenos Aires, Samuel Baily demostró el papel decisivo de la cadena migratoria en la determinación del destino de los migrantes y su consiguiente adaptación, influyendo en las pautas de residencia, empleo y relaciones personales<sup>22</sup>. Esta noción de cadena migratoria, de gran desarrollo en Austra-

---

207; Silberstein, C. F. de, "Mutualismo y educación en Rosario: las escuelas de la Unione e Benevolenza y de la Sociedad Garibaldi (1874-1911)", ESTUDIOS MIGRATORIOS LATINOAMERICANOS, año 1, nº 1, diciembre 1985, pp. 77-97; Solberg, C., IMMIGRATION AND NATIONALISM. ARGENTINA AND CHILE, 1890-1914, Austin y Londres, University of Texas Press, 1970; Barbero, M.I. y D. Roldán, "Inmigración y educación (1880-1910). ¿La escuela como agente de integración?", CUADERNOS DE HISTORIA REGIONAL, vol. III, nº 9, agosto 1987, pp. 72-86.

<sup>20</sup> Baily, S., "Patrones de residencia de los italianos en Buenos Aires y Nueva York: 1880-1914", ESTUDIOS MIGRATORIOS LATINOAMERICANOS, año 1, nº 1, diciembre 1985, pp. 8-47.

<sup>21</sup> Ibidem, p. 25; Baily, S., "La cadena migratoria de los italianos a la Argentina. Los casos de los agnoneses y sirolese", en Devoto, F. y G. Rosoli, LA INMIGRACION ITALIANA..., cit., p. 59.

<sup>22</sup> Baily, S., "La cadena...", loc.cit., pp. 45-61.

lia y Estados Unidos, ha sido retomada por Fernando Devoto<sup>23</sup>. A partir del trabajo pionero de Baily y de otros aún no publicados, el autor analiza el concepto de cadena migratoria y su papel en el proceso de ajuste e integración de los migrantes en la sociedad receptora. Enriqueciendo considerablemente la discusión, Devoto introduce en su análisis el concepto de padronismo, aludiendo a un fenómeno de mediación y explotación en el interior de la comunidad étnica que reproduciría la estratificación pre-migratoria. La comparación con el caso norteamericano le permite concluir que este sistema basado en agentes o padroni estaba menos desarrollado en Argentina que en América del Norte, y sostener un mayor alcance de la cadena migratoria familiar o paesana para el caso de los italianos en Argentina. Finalmente, Devoto analiza la relación entre este mecanismo de migración basado en redes personales y la integración de las comunidades así emigradas en la sociedad local. Algunos casos estudiados parecen confirmar que las migraciones en cadena, al condicionar las pautas de inserción socio-ocupacional, han evitado la asimilación de los inmigrantes y aun retardado la de sus descendientes inmediatos.

Las instituciones creadas por los inmigrantes en el medio receptor a menudo tuvieron un papel importante en el proceso de adaptación. Así lo afirma Baily en su trabajo sobre las sociedades de socorros mutuos italianas en Buenos Aires: "Cuanto más fuerte y unida estuviese la comunidad mejor habilitada estuvo para defender los intereses de sus miembros dentro de la nueva sociedad"<sup>24</sup>. Sin embargo, otros enfoques sobre el mutualismo italiano en Buenos Aires señalan ciertos límites de este tipo de organizaciones. Así, Fernando Devoto considera escasa su representatividad y capacidad de mediación frente a la sociedad local<sup>25</sup>. Tal vez estas sociedades hayan representado a ciertos sectores de la colectividad, más que a la totalidad de sus miembros.

Otras colectividades parecen presentar una situación diferente, y sus organizaciones quizás hayan cumplido un papel mayor en el proceso de ajuste al medio local. De acuerdo con las observaciones realizadas por Alejandro Fernández<sup>26</sup>, la élite española de la ciudad de Buenos Aires logró aglutinar a buena parte de la colectividad, especialmente en el seno de su mayor entidad mutual. La dinámica interna de esta sociedad estaba caracterizada por la escasa participación de los asociados en la vida institucional, dando como resultado el predominio de un sector dirigente de escasa correspondencia con la base social. Utilizando la idealidad patriótica como ideología aglutinante y homogeneizadora de los distintos sectores sociales de la entidad, la élite de esta sociedad mutual "logró durante años su propósito de acumular 'habitantes' y desalentar 'ciudadanos'"<sup>27</sup>. En otro artículo reciente Fernández analiza la acción de la élite española, particularmente a través de su accionar en el seno de organizaciones patriótico-culturales, mostrando la importancia del discurso patriótico para la cohesión del grupo étnico que les permitía a los sectores dirigentes una posición más cómoda para relacionarse

---

<sup>23</sup> Devoto, F., "Las cadenas migratorias italianas: algunas reflexiones a la luz del caso argentino", *STUDI EMIGRAZIONE*, anno XXIV, nº 87, otoño 1987, pp. 485-514.

<sup>24</sup> Baily, S., "The Adjustment...", loc.cit., p. 292; ídem, "Las sociedades de ayuda mutua y el desarrollo de una comunidad italiana en Buenos Aires, 1858-1918", *DESARROLLO ECONOMICO*, vol. 21, nº 84, ene-mar 1982, pp. 485-514.

<sup>25</sup> Devoto, F., "Participación y conflictos en las sociedades italianas de socorros mutuos", en Devoto, F. y G. Rosoli, *LA INMIGRACION ITALIANA...*, cit., pp. 141-164.

<sup>26</sup> Fernández, A., "El mutualismo español en Buenos Aires, 1890-1920. Un estudio de caso", *CUADERNOS DE HISTORIA REGIONAL*, vol. III, nº 8, abril 1987, pp. 36-71.

<sup>27</sup> *Ibidem*, p. 63.

con la dirigencia argentina<sup>28</sup>.

Las organizaciones de otros grupos étnicos parecen presentar situaciones similares a las de italianos y españoles. Particularmente en el caso de las sociedades mutuales, se trata de entidades policlasistas, con una vida interna caracterizada por la escasa participación de la base societaria -en general interesada en la cobertura asistencial- y por la existencia de un núcleo dirigente que representa a los sectores medios y altos de la colectividad. El papel del asociacionismo étnico en el proceso de ajuste e integración de los grupos emigrados en Argentina, parece limitado por la capacidad de los sectores dirigentes de la colectividad de aglutinarla y representarla en el medio receptor. Por otra parte, es posible que les haya servido a ciertos sectores de la élite del grupo étnico para lograr una mejor inserción en la sociedad local. Sea cual fuere su papel efectivo, el mutualismo y el asociacionismo étnico en general proveyeron un espacio orgánico para el mantenimiento de la idealidad patriótica en el seno de la sociedad receptora. Los alcances y límites de esta función quedan por discutirse, y aportarán claridad al estudio de la asimilación de los inmigrantes en Argentina.

La participación de los inmigrantes en el sistema político argentino era tradicionalmente una cuestión resuelta: los inmigrantes, al no nacionalizarse, permanecían excluidos del sistema político; identificándose su exclusión como una de las causas de la estrechez del sistema imperante entre fines del siglo XIX y principios del siglo XX<sup>29</sup>. Los inmigrantes rechazaban convertirse en ciudadanos, permaneciendo así ajenos a la vida política argentina<sup>30</sup>. Pero en un trabajo reciente, Sábato y Cibotti proponen dirigir la mirada hacia mecanismos más informales de participación, en especial a las posibilidades ofrecidas por la creciente vida asociativa de la época<sup>31</sup>. En ese período en que el mismo sistema de partidos no estaba suficientemente estructurado "y en el que el Estado estaba aún en construcción, las asociaciones formaban parte de una trama compleja de relaciones que vinculaban a fuerzas sociales y clase política"<sup>32</sup>. Así, como lo proponen las autoras y lo analiza Emma Cibotti para el caso de la asociación italiana "Unione e Benevolenza" de Buenos Aires<sup>33</sup>, la élite de la colectividad desarrolló evidentes lazos políticos con la dirigencia local, en tanto que los sectores políticos locales propiciaban esta relación con la élite étnica en su afán de lograr nuevos apoyos en la sociedad civil. Los italianos en general tuvieron presencia activa en algunas manifestaciones de la vida política local<sup>34</sup>, pero su estrategia pareció ser

---

<sup>28</sup> Fernández, A., "Patria y cultura. Aspectos de la acción de la élite española en Buenos Aires (1890-1920)", ESTUDIOS MIGRATORIOS LATINOAMERICANOS, año 2, nº 6-7, agosto-diciembre 1987, pp. 291-307.

<sup>29</sup> Ver Halperín Donghi, T., "¿Para qué la inmigración? Ideología y política inmigratoria en la Argentina (1810-1914)", en AA.VV., EL ESPEJO DE LA HISTORIA. PROBLEMAS ARGENTINOS Y PERSPECTIVAS HISPANOAMERICANAS, Buenos Aires, Sudamericana, 1987, pp. 189-238.

<sup>30</sup> Di Tella, T., "Argentina, ¿una Australia italiana?", CRITICA Y UTOPIA, nº 10/11, pp. 171-199.

<sup>31</sup> Sábato, H. y E. Cibotti, "Inmigrantes y política: un problema pendiente", ESTUDIOS MIGRATORIOS LATINOAMERICANOS, año 2, nº 4, diciembre 1986, pp. 475-482.

<sup>32</sup> Ibidem, p. 479.

<sup>33</sup> Cibotti, E., "Mutualismo y política. Los italianos en Buenos Aires: 'Unione e Benevolenza' entre 1858 y 1865. Un estudio de caso", en SEGUNDAS JORNADAS DE PROMOCION EN INVESTIGACION HISTORICA, Universidad Nacional de La Plata, 1987, vol. 2, pp. 116-131.

<sup>34</sup> Di Tella, T., "Argentina...", loc.cit.

distinta. Tal vez debamos buscar en el seno de las sociedades étnicas ciertos mecanismos de intermediación y clientelismo que regulaban las relaciones entre la dirigencia y los sectores bajos de la comunidad. Esta es la propuesta de Devoto y Fernández<sup>35</sup>, quienes siguiendo en parte modelos aplicados a los Estados Unidos proponen "colocar el estudio del mutualismo étnico en el seno de relaciones sociales complejas que los distintos sectores sociales del grupo emigrado establecen entre sí"<sup>36</sup>. En el plano político esta intermediación se traduciría en la existencia de mecanismos clientelares.

La vinculación entre la élite comunitaria y los sectores dirigentes de la sociedad local también aparecen claramente en el caso de los españoles de Buenos Aires<sup>37</sup>. Otras sociedades étnicas de dimensión barrial también cultivaron ciertos vínculos con las autoridades municipales y provinciales, como puede observarse en el caso de la Sociedad italiana de Socorros Mutuos e Instrucción de Belgrano<sup>38</sup>. Por otra parte, este fenómeno no es exclusivo de las colectividades de mayor peso numérico, dado que el estudio del mutualismo portugués en Buenos Aires ha identificado la existencia de conexiones entre altas personalidades de la dirigencia argentina con los sectores dirigentes de la mayor organización lusitana en el país<sup>39</sup>.

La relación grupos étnicos organizados-sociedad local a través de la actividad en el ámbito político vislumbra un fecundo campo de análisis, en un tema clave para el estudio de la integración migratoria. Sin embargo, no debe descuidarse el análisis de una práctica política a través de canales más formales. En este sentido, es preciso indagar la relación entre el poder socio-económico y el poder político, y hasta qué punto una exitosa integración en el primer nivel otorgó un peso importante en el segundo. Esta se ve claramente en la vida sociopolítica de algunos municipios, como prueba el estudio que Eduardo Míguez realizó sobre el caso de Tandil en la segunda mitad del siglo XIX, donde la posición social relativa parece condicionar el acceso al poder más que el origen nacional<sup>40</sup>. Esto fue así tanto en las instituciones políticas formales como en los canales más informales de poder -ciertas instituciones y organizaciones intermedias-.

Para el caso de los italianos en la ciudad de Rosario, Carina Silberstein nos presenta la imagen de una activa presencia en la administración municipal de un sector de ese grupo nacional<sup>41</sup>. Sin embargo, el análisis de los registros electorales del período 1860-1890 revela la ausencia de una clientela electoral que apoyase esa gestión. Esta situación puede deberse a que los dirigen-

---

<sup>35</sup> Devoto, F. y A. Fernández, "Mutualismo...", loc.cit.

<sup>36</sup> Ibídem, p. 13.

<sup>37</sup> Fernández, A., "Patria y cultura...", loc.cit.

<sup>38</sup> Prislei, L., "Inmigrantes y mutualismo. La Sociedad italiana de Socorros Mutuos e Instrucción de Belgrano (1879-1910)", ESTUDIOS MIGRATORIOS LATINOAMERICANOS, año 2, nº 5, abril 1987, pp. 29-55.

<sup>39</sup> Borges, M., "Inmigrantes y asociacionismo étnico: un análisis del mutualismo portugués en Argentina", ponencia presentada en las V JORNADAS DE HISTORIA DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES: LA INMIGRACION EN BUENOS AIRES Y EN LA ARGENTINA, Buenos Aires, agosto 1988.

<sup>40</sup> Míguez, E., "Política, participación y poder. Los inmigrantes en las tierras nuevas de la Provincia de Buenos Aires en la segunda mitad del siglo XIX", ESTUDIOS MIGRATORIOS LATINOAMERICANOS, año 2, nº 6-7, ago-dic 1987, pp. 337-379.

<sup>41</sup> Silberstein C. F.de, "Administración y política: los italianos en Rosario (1860-1890)", ESTUDIOS MIGRATORIOS LATINOAMERICANOS, año 2, nº 6-7, ago-dic 1987, pp. 381-390.



tes italianos contaban con apoyos electorales nativos, o también a una generalizada apatía del grueso del grupo étnico a la participación en la vida política municipal. Pero tampoco deben descartarse otras vías de participación y expresión política, como la movilización de estos inmigrantes en algunos sucesos revolucionarios de Santa Fe, cuya importancia se desconoce para el caso de Rosario.

En el caso de la participación socio-política, nuevamente debemos diferenciar entre inserción de ciertos sectores del grupo emigrado -que pudieron o no cumplir un papel dirigente en el seno del mismo- y la integración de los sectores bajos y medios bajos de la colectividad. Tal vez, como lo hemos sugerido, la participación de la base del grupo emigrado deba rastrearse en el interior del mismo grupo étnico.

Como puede observarse a través de este breve estado de cuestión, la discusión sobre la asimilación de inmigrantes en Argentina está en sus comienzos, a pesar de lo cual se han hecho avances significativos. Se están perfilando temas de investigación y debate que permiten redefinir y afinar los conceptos. Algunos aspectos, sin embargo, permanecen casi vírgenes para la reflexión historiográfica. Particularmente aquellos referidos a la participación de los inmigrantes en la vida asociativa y social en general de la sociedad receptora (clubs, sociedades de fomento, comisiones de comercio, cámaras empresarias, etc.), y su inserción en la vida económica local<sup>42</sup>. El mundo del trabajo también requiere una aproximación desde una perspectiva étnica, dado su importante papel como ámbito de relación y participación: ¿fue el trabajo un ámbito de asimilación? Finalmente, queda claro luego de este balance que la colectividad italiana es por lejos la mejor estudiada, restando aun más trabajos sobre otros grupos nacionales que nos den una idea más acabada del pluralismo cultural que dominó la Argentina de la inmigración masiva. Por otra parte, la mayoría de los estudios están centrados en el ámbito urbano, y "a excepción de algunas colonias agrícolas" es poco lo que sabemos sobre la asimilación cultural y social en las vastas regiones rurales argentinas<sup>43</sup>. Sin duda, resta aún mucha investigación por realizar.

Marcelo J. Borges

#### Referencias bibliográficas:

Armus, D., "Diez años de historiografía sobre la inmigración masiva a la Argentina", ESTUDIOS MIGRATORIOS LATINOAMERICANOS (en adelante EML), año 2, nº 4, dic 1986.

---

<sup>42</sup> Se está comenzando a trabajar en esta línea de análisis, como puede verse en Barbero, M.I. y S. Felder, "Industriales italianos y asociaciones empresariales en la Argentina. El caso de la Unión Industrial Argentina (1887-1930)", ESTUDIOS MIGRATORIOS LATINOAMERICANOS, año 2, nº 6-7, ago-dic 1987, pp. 155-179.

<sup>43</sup> Merece destacarse en este sentido el trabajo de Fernández A., "Una comunidad española en Santa Fe y su Sociedad de Socorros Mutuos", STUDI EMIGRAZIONE, anno XXI, nº 74, giugno 1984, pp. 186-207. El autor analiza la presencia española en la localidad de Hughes, en el sur santafecino. Ver también, Borges, M., "Mutualismo portugués en el ámbito rural. Un estudio de caso", ponencia presentada en las JORNADAS SOBRE COLECTIVIDADES: IDENTIDAD E INTEGRACION. TECNICAS DE INVESTIGACION, Buenos Aires, IDES, octubre 1987.

- Armus, D., "Notas sobre el impacto inmigratorio ultramarino a la Argentina y la visión de los protagonistas", REVISTA DE INDIAS, vol. XLIV, nº 174.
- Baily, S., "La cadena migratoria de los italianos a la Argentina. Los casos de los agoneses y siroleses", en Devoto, F. y G. Rosoli, LA INMIGRACION ITALIANA EN LA ARGENTINA, Buenos Aires, Biblos, 1985
- Baily, S., "Las sociedades de ayuda mutua y el desarrollo de una comunidad italiana en Buenos Aires, 1858-1918", DESARROLLO ECONOMICO, 21:84, 1982
- Baily, S., "Marriage Patterns and Inmigrant Assimilation in Buenos Aires, 1882-1923", HISPANIC AMERICAN HISTORICAL REVIEW, vol. 60, nº 1, feb 1980.
- Baily, S., "Patrones de residencia de los italianos en Buenos Aires y New York: 1880-1914", EML, año 1, nº 1, diciembre 1985
- Baily, S., "The Role of Two Newspapers in the Assimilation of Italians in Buenos Aires y Sao Paulo, 1893-1913", INTERNATIONAL MIGRATION REVIEW, vol. 12, nº 3, otoño 1978.
- Baily, S., "The Adjustment of Italian Inmigrants in Buenos Aires and New York, 1870-1914", AMERICAN HISTORICAL REVIEW, vol. 88, nº 2, abr 1983.
- Barbero, M.I. y S. Felder, "Industriales italianos y asociaciones empresariales en la Argentina. El caso de la Unión Industrial Argentina (1887-1930)", EML, año 2, nº 6-7, ago-dic 1987.
- Barbero, M.I. y D. Roldán, "Inmigración y educación (1880-1910). ¿La escuela como agente de integración?", CUADERNOS DE HISTORIA REGIONAL, Buenos Aires, Universidad de Luján, vol. III, nº 9, agosto 1987
- Borges, M., "Inmigrantes y asociacionismo étnico: un análisis del mutualismo portugués en Argentina", ponencia, V JORNADAS DE HISTORIA DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES: LA INMIGRACION EN BUENOS AIRES Y EN LA ARGENTINA, Buenos Aires, ago 1988.
- Borges, M., "Mutualismo portugués en el ámbito rural. Un estudio de caso", ponencia, JORNADAS SOBRE COLECTIVIDADES: IDENTIDAD E INTEGRACION. TECNICAS DE INVESTIGACION, Buenos Aires, IDES, oct 1987
- Gibotti, E., "Mutualismo y política. Los italianos en Buenos Aires: 'Unione e Benevolenza' entre 1858 y 1865. Un estudio de caso", en SEGUNDAS JORNADAS DE PROMOCION EN INVESTIGACION HISTORICA, Universidad Nacional de La Plata, 1987
- Devoto, F., "Las cadenas migratorias italianas: algunas reflexiones a la luz del caso argentino", STUDI EMIGRAZIONE, anno XXIV, nº 87, otoño 1987.
- Devoto, F., "Participaciones y conflictos en las sociedades italianas de socorros mutuos", en Devoto, F. y G. Rosoli, op. cit
- Devoto, F. y A. Fernández, "Mutualismo étnico y política" (mimeo), 1986.
- Di Tella, T., "Argentina, ¿una Australia italiana?", CRITICA Y UTOPIA, # 10/11
- Di Tella, T. G. Germani et al., ARGENTINA, SOCIEDAD DE MASAS, EUDEBA, 1965.
- Di Tella, T. y T. Halperin Donghi (comps.), LOS FRAGMENTOS DEL PODER. DE LA OLIGARQUIA A LA POLIARQUIA ARGENTINA, Buenos Aires, Ed. Jorge Alvarez, 1969.
- Favero, L., "Las escuelas de las sociedades italianas en la Argentina (1866-1914)", en Devoto F. y G. Rosoli, op. cit.
- Fernández, A., "El mutualismo español en Buenos Aires, 1890-1920. Un estudio de caso", CUADERNOS DE HISTORIA REGIONAL, vol. III, nº 8, abril 1987

- Fernández, A., "Patria y cultura. Aspectos de la acción de la élite española en Buenos Aires (1890-1920)", EML, año 2, nº 6-7, ago-dic 1987.
- Fernández, A., "Una comunidad española en Santa Fe y su Sociedad de Socorros Mutuos", STUDI EMIGRAZIONE, anno XXI, nº 74, giugno 1984.
- Fishburn, E., THE PORTRAYAL OF INMIGRATION IN NINETEENTH CENTURY ARGENTINE FICTION (1845-1902), Berlín, Colloquium Verlag, 1981.
- Germani, Gino, "Asimilación de inmigrantes en el medio urbano. Notas metodológicas", REVISTA LATINOAMERICANA DE SOCIOLOGIA, vol. I, nº 2, julio 1965.
- Germani, Gino, POLITICA Y SOCIEDAD EN UNA EPOCA DE TRANSICION. DE LA SOCIEDAD TRADICIONAL A LA SOCIEDAD DE MASAS, Buenos Aires, Paidós, 1966.
- Halperin Donghi, Tulio, "Para qué la inmigración? Ideología y política inmigratoria en la Argentina (1810-1914)", en AA.VV., EL ESPEJO DE LA HISTORIA. PROBLEMAS ARGENTINOS Y PERSPECTIVAS HISPANOAMERICANAS, Sudamericana, 1987.
- Míguez, E., "Política, participación y poder. Los inmigrantes en las tierras nuevas de la Provincia de Buenos Aires en la segunda mitad del siglo XIX", EML, año 2, nº 6-7, ago-dic 1987.
- Onega, G., LA INMIGRACION EN LA LITERATURA ARGENTINA, 1880-1910, Buenos Aires, Centro Editor de América Latina, 1982.
- Pagano, N. y M. Oporto, "La conducta endogámica de los grupos inmigrantes: pautas matrimoniales de los italianos en el barrio de la Boca en 1895", EML, año 2, nº 4, dic 1986.
- Prislei, L., "Inmigrantes y mutualismo. La Sociedad italiana de Socorros Mutuos e Instrucción de Belgrano (1879-1910)", EML, año 2, nº 5, abr 1987.
- Romero, José Luis, ARGENTINA: IMAGENES Y PERSPECTIVAS, BS. As., Raigal, 1956.
- Romero, José Luis, LAS IDEAS POLITICAS EN ARGENTINA, Buenos Aires-México, Fondo de Cultura Económica, 1969.
- Romero, Luis Alberto, "Los sectores populares en las ciudades latinoamericanas del siglo XIX: la cuestión de la identidad", DESARROLLO ECONOMICO, vol. 27, nº 106, jul-set 1987.
- Sábato, H. y E. Cibotti, "Inmigrantes y política: un problema pendiente", EML, año 2, nº 4, dic 1986.
- Seefeld, R.F. de, "La integración social de extranjeros en Buenos Aires según sus pautas matrimoniales: ¿Pluralismo cultural o crisol de razas? (1860-1923)", EML, año 1, nº 2, abr 1986.
- Silberstein, C.F. de, "Administración y política: los italianos en Rosario (1860-1890)", EML, año 2, nº 6-7, ago-dic 1987.
- Silberstein, C.F. de, "Mutualismo y educación en Rosario: las escuelas de la Unione e Benevolenza y de la Sociedad Garibaldi (1874-1911)", EML, # 1, 1985.
- Simpson, G., "Assimilation", en Sills D. (ed.), INTERNATIONAL ENCYCLOPEDIA OF THE SOCIAL SCIENCES, New York, Crowell Collier and MacMillan, vol. 1, 1968.
- Solberg, C., INMIGRATION AND NATIONALISM. ARGENTINA AND CHILE, 1890-1914, Austin y Londres, University of Texas Press, 1970.
- Szuchman, M., "The Limits of Melting Pot in Urban Argentina: Marriage and Integration in Cordoba, 1869-1909", HISPANIC AMERICAN HISTORICAL REVIEW, vol. 57, nº 1, febrero 1977.

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

## LA EMIGRACION ESCANDINAVA. UNA HISTORIA ENTRE LO CUANTITATIVO Y LO CUALITATIVO

A partir de la década del 60 el tema de las grandes migraciones del siglo XIX ha tenido un gran auge en la historiografía mundial. Si bien existen antecedentes en esta década, e incluso antes, en Argentina el tema adquiere notoriedad avanzada ya la década del 70 y, sobre todo, durante la actual.

Este mismo proceso tiene paralelo con el desarrollo general de la historiografía migratoria, sobre todo en países que, como Estados Unidos o Australia, recibieron fuertes contingentes de inmigrantes. Simultáneamente el tema despertaba interés en los países de emigración. Tal es el caso de la historiografía escandinava, un área que si bien no fue una de las mayores expulsoras de población en términos absolutos, la emigración tuvo allí un alto peso en relación al total poblacional.

Este conjunto de países -Dinamarca, Noruega, Suecia y Finlandia- que hoy en día son altamente industrializados y urbanizados, formaban aún a mediados del siglo XIX una esquina relativamente pobre y atrasada de Europa. Considerados en su conjunto los países escandinavos eran, para esa época, una de las zonas europeas más afectadas por el fenómeno migratorio transatlántico. En total migraron 1,1 millón de suecos, 750.000 noruegos, 300.000 finlandeses y alrededor de 380.000 daneses hasta la Primera Guerra Mundial. Más del 90% de ellos tuvieron como destino a Norteamérica (Mörner 1980:81).

Generalmente hablando, el tema de la migración transatlántica escandinava, pese a su importancia, tardó mucho tiempo en atraer la atención de los historiadores de aquel lado del Atlántico. Pioneramente, en 1950, aparece la primera obra de envergadura, la de la noruega Ingrid Semmingsen VEIEN MOT VEST (el camino hacia el oeste). En ella predominan algunos de los problemas clásicos de la temática migratoria escandinava. Es un enfoque de tipo estructural, basado en material mayormente estadístico, que analiza las condiciones económicas de la emigración noruega hacia Norteamérica entre 1825 y 1915.

En su análisis de los problemas internos estudia el movimiento en gran escala desde el campo a las ciudades y la relación de dicho movimiento con la migración en masa hacia países de ultramar. Para Semmingsen la emigración es, mayormente, un problema rural. La mayor parte de los emigrantes que tenían una ciudad como último lugar de residencia eran, en realidad, gentes provenientes de áreas rurales que tan sólo pasaban por los pueblos en su camino hacia países de ultramar. Otros problemas analizados son: el de la relación entre hombres y mujeres emigrantes, así como el promedio de edad al momento de la partida.

El problema de la emigración como fenómeno rural es retomado y discutido posteriormente por el investigador sueco Fred Nilsson quien, en un estudio sobre el área de Estocolmo para el período 1880-1893, demuestra que casi la mitad de los emigrantes había vivido -por lo menos- cinco años en áreas urbanas. Por tanto, concluye, deben ser considerados "urbanizados" y, a su decisión de emigrar motivada mayormente por experiencias urbanas (Nilsson 1970). Otros trabajos mucho más recientes son los del danés Kristian Hvidt aparecido en 1971 y el del finlandés Reino Kero de 1974, quien aborda los mismos temas para el caso de Finlandia.

El boom de los estudios de emigración en Escandinavia tuvo lugar en un período durante el cual la historia como disciplina se hallaba en un momento de transición. Esta transición puede ser visualizada claramente en la forma de

aproximación a la problemática que plantean, por ejemplo, Ingrid Semmingsen en VEIEN MOT VEST o Kristian Hvidt en FLUGTEN TIL AMERIKA. En ambos trabajos vemos una actitud marcada no sólo hacia los problemas estructurales, sino también a la priorización, en el tratamiento de las fuentes, del material estadístico y, en cierto modo, un rechazo del material de tipo cualitativo, "ya pasado de moda", tal como cartas, memorias, diarios personales, etc. Para estos historiadores la tendencia a la cuantificación y el uso de estadísticas está esencialmente vinculado a la cuestión de la representatividad: "sólo la cuantificación puede asegurar que la conclusión realmente refleja la realidad que los historiadores quieren describir" (Hvidt 1984:72).

Esta actitud parece haber persistido incluso hasta mediados de la década del 70 y está bien reflejada en la obra citada de Hvidt, quien examina la emigración danesa anterior a 1914 en el contexto del fenómeno migratorio europeo general. Analiza las fuerzas motrices de emigración, esta vez desde Dinamarca, comparándolas con la emigración desde otros países, especialmente desde el resto de Escandinavia. Su principal herramienta de trabajo es el material estadístico. El migrante como caso individual es sólo utilizado en contadas ocasiones y exclusivamente para ilustrar algunas características muy específicas del fenómeno migratorio. Este autor apela a materiales generalmente de uso cualitativo con fines "cuantitativos". Por ejemplo, hace un empleo novedoso de las cartas enviadas desde América por los emigrantes daneses a los familiares o amigos que se quedaron en casa. Utilizando las estadísticas del correo danés entre 1872 y 1914 estudia la corriente epistolar entre Dinamarca y Estados Unidos, lo que le lleva a concluir que "la distribución de información acerca de las condiciones de vida en los países de ultramar constituyó uno de los efectos de atracción de la emigración masiva". Por supuesto, aclara más adelante el autor, los contactos personales a través del Atlántico, aun cuando eran fuertes, constituyeron sólo un aspecto entre los efectos de atracción; el incremento en la demanda de mano de obra en América, así como la insaciable búsqueda de un mayor número de pasajeros para los barcos que transportaban emigrantes, constituyen otros factores importantes a considerar (Hvidt 1971:389).

La discusión del conocido modelo "push-pull" (expulsión-atracción) es una de las cuestiones de fondo en la obra de Hvidt. Retomando la temática de Semmingsen, Hvidt realiza su contribución a la discusión "emigración fenómeno urbano vs. emigración fenómeno rural". Para Hvidt la emigración danesa es un problema urbano. En relación con la distribución de población, el promedio anual de emigración por 100.000 habitantes es de 342 provenientes de áreas urbanas y sólo 186 de áreas rurales. Esto sugiere que los pueblos en Dinamarca tenían dificultades para absorber el flujo de gente proveniente de la campaña. La base de esas dificultades estaba en el lento crecimiento de la industria: la demanda de personal no calificado no guardaba relación con el flujo de gente que llegaba a la ciudad (Hvidt 1971:495).

En los 80 los historiadores daneses parecen haberse alejado del tipo de temática abierta en Escandinavia por Semmingsen, Hvidt y Kero, se ha operado un vuelco a formas más descriptivas ahora basadas, casi exclusivamente, en material cualitativo.

Desde la Universidad de Copenhague el Dr. Erik Helmer Pedersen fue el primero en promover esta nueva corriente. Sus principales obras: DROMMEN OM AMERIKA (El sueño de América) y PIONERNE (Los Pioneros) son trabajos esencialmente descriptivos que analizando los conocidos factores de expulsión, intentan ver las condiciones de partida de los emigrantes y las formas de organización social, política y económica de los daneses que se asentaron en la pradera americana, en Canadá y en Sudamérica, a través de experiencias de tipo individual.

El Dr. Helmer Pedersen trató de recuperar un tipo de fuente "olvidada" por Semmingsen y Hvidt: las cartas. En un opúsculo de 1981, BREVE FRA AMERIKA (Cartas de América), plantea por primera vez la importancia de utilizar este material como herramienta para el estudio del fenómeno migratorio. Allí

publica algunas cartas de emigrantes daneses, que se encuentran en una colección de la Biblioteca Real en Copenhague y da una serie de interesantes sugerencias para el uso de la cualificación en los estudios históricos. Para Pedersen las cartas permiten realizar un doble análisis: conocer por un lado, la historia subjetiva e individual de los inmigrantes y, por otro reconstruir una imagen más objetiva de la conducta general de los mismos en América, al analizar las tendencias y los motivos subyacentes que se evidencian en este tipo de documentación.

Esta inclinación a recuperar una historia basada en documentos de tipo cualitativo se ha acentuado en los círculos históricos daneses. Desde el Archivo de Sollerod los profesores Niels Peter Stilling y Lisbeth Olsen nos presentan un nuevo modo de enfocar al fenómeno migratorio en ET NYT LIV (Una nueva vida). Los autores plantean que la emigración desde Dinamarca hacia Norteamérica tiene un doble carácter: un carácter masivo y otro individual. Fue un fenómeno masivo dado que 380.000 daneses emigraron entre 1820 y 1930. Pero fue una decisión individual la que impulsó a cada hombre a emigrar. "Jens Hansen emigró mientras Peter Olsen decidió permanecer en casa, aun cuando ambos habían vivido bajo las mismas circunstancias económico-sociales" (Stilling y Olsen 1985:11). Para Stilling y Olsen la emigración es, esencialmente, un fenómeno individual y psicológico. Utilizando como material básico de análisis "las cartas desde América", tratan de demostrar que existió un tipo histórico con un perfil particular al que definen como emigrante.

Parece haber resurgido entonces, una tendencia al uso de la cualificación como medio para acceder al terreno de los motivos y las relaciones individuales, aspectos que están vedados para las estadísticas y las computadoras. Se trata de recuperar al migrante transformado en uno más de los 2,5 millones que emigraron desde Escandinavia, para comenzar a darle una nueva forma, la de un ser humano común, con motivaciones, expectativas y emociones.

Esta nueva tendencia en la historiografía escandinava trata de estudiar temáticas tales como la vigencia de la cultura de la región de emigración al otro lado del Atlántico, los factores que pesaron en la decisión de emigrar, teniendo no sólo en cuenta el amplio marco de los ciclos económicos presentes en los polos expulsor y receptor, sino también su relación con procesos locales e incluso, personales. El fenómeno de la cadena migratoria, analizado no sólo a través del contacto epistolar entre los emigrantes y sus parientes y amigos que se quedaron en casa, sino también estudiando las remesas de dinero que enviaban a sus lugares de origen y la influencia de los llamados "pasajes pre-pagos" como factores de atracción.

El fenómeno migratorio escandinavo convoca esfuerzos de la misma forma que lo ha venido haciendo, desde hace ya varias décadas, el fenómeno migratorio argentino. Sus enfoques y evoluciones son en parte diferentes, aunque responden a un desarrollo generalizado de esta temática en el medio académico internacional.

No es frecuente, en Argentina, tener contacto con esta producción historiográfica, pero resulta interesante ver cómo en contextos distintos aparecen problemas y abordajes con elementos comunes.

María M. Bjerg  
IEHS-UNCPBA

Bibliografía:

- Burton Skaardal, Dorothy, THE DIVIDED HEART. SCANDINAVIAN INMIGRANTS EXPERIENCE THROUGH LITERARY SOURCES, Universitets forlag Oslo, 1974.
- Hvidt, Kristian, FLUGTEN TIL AMERIKA. DRIVKRAETER I MASSEUDVANDRINGEN FRA DANMARK (1868-1914), Universitets forlaget Aarhus, 1971. [Hay traducción al inglés]
- Idem, "Fact and Fiction: a case for the complementary study of history and literature", AMERICAN STUDIES IN ESCANDINAVIA, vol. 16, 1984.
- Jorgensen, Stephen, Peter Stilling et al., FROM SCANDINAVIA TO AMERIKA, serie de conferencias para la Universidad de Odense, Dinamarca, 1985.
- Kero, Reino, MIGRATIONS FROM FINLAND TO NORTH AMERICA IN THE YEARS BETWEEN THE UNITED STATES CIVIL WAR AND THE FIRST WORLD WAR, Turku, 1974.
- Idem, "The novel as a source for historians?", AMERICAN STUDIES IN SCANDINAVIA, vol. 16, 1984.
- Mörner, Magnus, Essinger, Bent et al., LA EMIGRACION ESCANDINAVA A AMERICA LATINA. FUENTES Y ESTADO DE LA INVESTIGACION, Biblioteca Ibero Americana, Colloquium Verlag, Berlin, 1987.
- Nilsson, Fred, EMIGRATIONEN FRA STOCKHOLM TIL NORDAMERIKA 1880-1893, monografía, Stockholms Kommunal förvaltning, nº 31, Estocolmo, 1970.
- Pedersen, Erik Helmer, DROMMEN OM AMERIKA, Politikens Danmarks Historie Politikens forlag, 1985.
- Idem, PIONERNE, Politikens Danmarks Historie Politikens Forlag, 1987.
- Idem, BREVE FRA AMERIKA, Universitets forlag Copenhagen, 1981.
- Semningsen, Ingrid, VEIEN MOT VEST I UTVANDRINGEN FRA NORGE TIL AMERIKA 1825-1865 II UTVANDRINGEN FRA NORGE TIL AMERIKA 1865-1915, Oslo, 1941-1950.
- Stilling, Niels y Lisbeth Olsen, ET NYT LIV DEN DANSKE UDVANDRING TIL NORDAMERIKA I BILLEDER OG BREVE, Strandbergs Forlag Copenhagen, 1985.
- Stilling, Niels, "Det private brevs betydning i udvandrings historie", EMI-GRANTEN, nº 1, Aalborg, 1985.